

30 September 2011
Arabic



الجمعية العامة
الوثائق الرسمية
الدورة السادسة والستون
الملحق رقم ٣٠ (A/66/30)

تقرير لجنة الخدمة المدنية الدولية لعام ٢٠١١

تصويب

- ١ - موجز توصيات لجنة الخدمة المدنية الدولية
- ألف - شروط الخدمة السارية على فئتي الموظفين
- ١ - استعراض مستوى بدلات التنقل والمشقة وعدم نقل الأمتعة

يستعاض عن الفرعين ألف وباء بالنص التالي:

٤٧ - قررت اللجنة أن توصي الجمعية العامة بما يلي: (أ) منح زيادة قدرها ٢,٥ في المائة عن كل من بدل المشقة وبدل التنقل وبدل عدم نقل الأمتعة على التوالي، على أن تنفذ اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢؛ (ب) تعديل عنصر المشقة الإضافي لعدم اصطحاب الأسرة للموظفين العاملين في مراكز العمل التي لا تُصطحب إليها الأسر بنفس النسبة المثوية المطبقة على بدلات المشقة والتنقل وعدم نقل الأمتعة اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢.

٢ - إدارة الأداء

٩٠ - وقررت اللجنة أن تقدم الإطار المنقح إلى الجمعية العامة لكي توافق عليه وأن تنظر في استخدام درجات الجدارة في دورة مقبلة.

٣ - منهجية منحة التعليم: السن الأدنى لاستحقاق المنحة

٩٦ - توصي اللجنة الجمعية العامة بأنه اعتباراً من السنة الدراسية الجارية في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢، بتعديل الشروط الحالية لاستحقاق منحة التعليم فيما يتعلق بالسن الدنيا للسماح استثنائياً بسن أدنى من ٥ سنوات لاستحقاق المنحة بالنسبة إلى المؤسسات التعليمية



حيث يلزم بدء التعليم النظامي في سن أصغر بحكم القانون. وتوصي اللجنة أيضا الجمعية العامة بدعوة المؤسسات التابعة للنظام الموحد إلى تعديل شرط السن الدنيا بما يحقق توحيد معايير استحقاق المنحة.

باء - مرتبات الفئة الفنية والفئات العليا

١ - جدول المرتبات الأساسية/الدنيا

١٢٠ و ١٢١ - قررت اللجنة أن توصي الجمعية العامة بالموافقة على ما يلي، وذلك اعتبارا من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢، الجدول المنقح للمرتبات الأساسية/الدنيا والمعدلات المنقحة للاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين المتخذة أساسا لتحديد المرتبات الأساسية الإجمالية للفئة الفنية والفئات العليا من الموظفين على النحو المبين في المرفق الخامس لهذا التقرير. وقررت اللجنة أيضا أن يعاد النظر في معدلات الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين المتخذة أساسا لتحديد المرتبات الإجمالية كل ثلاث سنوات، وأن تنقح حسب الاقتضاء.

٢ - تطور هامش الأجر الصافي في الأمم المتحدة/الولايات المتحدة

١٣٢ - تبلغ اللجنة الجمعية العامة بأن الهامش بين الأجر الصافي لموظفي الأمم المتحدة في الرتب ف-١ إلى مد-٢ في نيويورك والأجر الصافي لموظفي الخدمة المدنية الاتحادية في الولايات المتحدة في واشنطن العاصمة لعام ٢٠١١، يبلغ ٩,١١٤.

٣ - دراسة استقصائية وتقرير عن التنوع في النظام الموحد للأمم المتحدة

١٤٥ - قررت اللجنة أن تبلغ الجمعية العامة بحالة التوزيع الجغرافي في مؤسسات النظام الموحد والإجراءات التي تتخذها المنظمات ومجالس إدارتها لتحقيق التوازن الجغرافي. وقررت اللجنة أيضا أن تدرس سياسات استقدام الموظفين بهدف توصية المنظمات باتخاذ تدابير من شأنها أن تكون أكثر تشجيعا على التنوع وأن تعود إلى مناقشة موضوع التنوع عموما، في وقت لاحق.

٢ - الفقرة ٤٠

يستعاض عن النص الحالي بما يلي:

٤٠ - استعرضت اللجنة الخيارات الثلاثة التالية، والتي استندت إلى العوامل الآتية الذكر والنتائج المترتبة على زيادة القيمة الحالية للبدايات المقطوعة بموجب نظام التنقل والمشقة والذي تقرر تنفيذه في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢.

٣ - الفقرة ٤٧

يستعاض عن النص الحالي بما يلي:

٤٧ - قررت اللجنة ما يلي:

(أ) أن توصي الجمعية العامة بمنح زيادة قدرها ٢,٥ في المائة على كل من بدل المشقة وبدل التنقل وبدل عدم نقل الأمتعة، على التوالي، على أن تنفذ اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢ (انظر المرفق الثالث المتعلق بالبدلات المنقحة في إطار نظام التنقل والمشقة)؛

(ب) تعديل عنصر المشقة الإضافي لعدم اصطحاب الأسرة للموظفين العاملين في مراكز العمل التي لا تصطحب إليها الأسر، بنفس النسبة المئوية المطبقة على بدلات المشقة والتنقل وعدم نقل الأمتعة، على أن تنفذ اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢.

٤ - الفقرة ١٢٠

يدرج في نهاية الفقرة فقرة فرعية إضافية فيما يلي نصها:

(ج) استجابة لطلب متابعة من الأمانة العامة للأمم المتحدة بشأن خفض الإجمالي المستهدف في مبلغ الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين بالفئة الفنية وما فوقها، والتي كانت تحتسب على أساس تحليل تقريبي لفئات الموظفين بالأمم المتحدة والمقدم من الأمانة العامة للأمم المتحدة، تم تنقيح معدلات الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين مرة أخرى بصورة طفيفة. وأدى هذا إلى خفضها بنسبة ١ في المائة تقريباً من المعدلات المطبقة على أدنى شريحتين من الدخل الخاضع للاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين. ولم يطرأ أي تغيير على أعلى شريحتين. ويرد جدول المرتبات المنقح للفئة الفنية والفئات العليا الذي يبين المرتبات السنوية الإجمالية وصافيها بعد تطبيق الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين. ولم يطرأ أي تغيير على أعلى شريحتين من الدخل. ويرد في المرفق الخامس جدول المرتبات المنقح للفئة الفنية والفئات العليا يبين المرتبات الإجمالية السنوية والصافي المعادل لها بعد خصم الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين، اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢، ومعدلات الاقتطاعات الإلزامية التي ستطبق على المرتبات الأساسية الإجمالية.

٥ - المرفق الخامس

يستبدل المرفق الخامس بما يلي:

المرفق الخامس

جدول مرتبات موظفي الفئة الفنية والفئات العليا والاقطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين التي تطبق على المرتبات الأساسية الإجمالية

ألف - جدول مرتبات موظفي الفئة الفنية والفئات العليا يبين المرتبات الإجمالية السنوية والصافي المعادل لها بعد خصم الاقطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين، اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢

(بدولارات الولايات المتحدة)

الرتبة	١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤	١٥
وكيل الأمين العام الإجمالي	١٨٩ ٣٤٩														
الصافي (م)	١٤٦ ٠٤٤														
الصافي (غ م)	١٣١ ٤٣٢														
الأمين العام المساعد الإجمالي	١٧٢ ٠٧١														
الصافي (م)	١٣٣ ٩٥٠														
الصافي (غ م)	١٢١ ٢٩٧														
مد-٢ الإجمالي	١٤١ ٢٢٧	١٤٤ ٢٢٣	١٤٧ ٢٢١	١٥٠ ٢٢٧	١٥٣ ٣٥١	١٥٦ ٤٧٦									
الصافي (م)	١١٢ ٠٩٦	١١٤ ٢٨٣	١١٦ ٤٧١	١١٨ ٦٥٩	١٢٠ ٨٤٦	١٢٣ ٠٣٣									
الصافي (غ م)	١٠٢ ٩٨١	١٠٤ ٨٢٧	١٠٦ ٦٦٦	١٠٨ ٥٠٠	١١٠ ٣٢٩	١١٢ ١٤٧									
مد-١ الإجمالي	١٢٩ ٠٤٧	١٣١ ٦٧٨	١٣٤ ٣٠٤	١٣٦ ٩٣٦	١٣٩ ٥٦٨	١٤٢ ١٩٧	١٤٤ ٨٣٠	١٤٧ ٤٥٩	١٥٠ ٠٩٣						
الصافي (م)	١٠٣ ٢٠٤	١٠٥ ١٢٥	١٠٧ ٠٤٢	١٠٨ ٩٦٣	١١٠ ٨٨٥	١١٢ ٨٠٤	١١٤ ٧٢٦	١١٦ ٦٤٥	١١٨ ٥٦٥						
الصافي (غ م)	٩٥ ٣٩٤	٩٧ ٠٦٢	٩٨ ٧٢٨	١٠٠ ٣٨٨	١٠٢ ٠٤٧	١٠٣ ٧٠٢	١٠٥ ٣٤٩	١٠٦ ٩٩٦	١٠٨ ٦٣٨						
ف-٥ الإجمالي	١٠٦ ٧١٨	١٠٨ ٩٥٥	١١١ ١٩٥	١١٣ ٤٣٠	١١٥ ٦٧٠	١١٧ ٩٠٥	١٢٠ ١٤٧	١٢٢ ٣٨٤	١٢٤ ٦٢٢	١٢٦ ٨٦٠	١٢٩ ٠٩٩	١٣١ ٣٣٦	١٣٣ ٥٧٥		
الصافي (م)	٨٦ ٩٠٤	٨٨ ٥٣٧	٩٠ ١٧٢	٩١ ٨٠٤	٩٣ ٤٣٩	٩٥ ٥٧١	٩٦ ٧٠٧	٩٨ ٣٤٠	٩٩ ٩٧٤	١٠١ ٦٠٨	١٠٣ ٢٤٢	١٠٤ ٨٧٥	١٠٦ ٥١٠		
الصافي (غ م)	٨٠ ٧٣٤	٨٢ ١٨١	٨٣ ٦٣٣	٨٥ ٠٧٩	٨٦ ٥٢٤	٨٧ ٩٦٣	٨٩ ٤٠٢	٩٠ ٨٣٨	٩٢ ٢٧٢	٩٣ ٧٠٣	٩٥ ١٣٢	٩٦ ٥٥٦	٩٧ ٩٨١		

الرتبة	١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤	١٥
٤-ف	الإجمالي	٨٧ ٩٣٣	٨٩ ٩٢٩	٩١ ٩٢٤	٩٣ ٩١٩	٩٥ ٩١٦	٩٧ ٩١٠	٩٩ ٩٠٨	١٠٢ ٠٥٩	١٠٤ ٢١٩	١٠٦ ٣٧٧	١٠٨ ٥٤٠	١١٠ ٦٩٦	١١٢,٨٥٦	١١٥ ٠١٨
	الصافي (م)	٧٢ ٤٦٧	٧٤ ٠٤٤	٧٥ ٦٢٠	٧٧ ١٩٦	٧٨ ٧٧٤	٨٠ ٣٤٩	٨١ ٩٢٧	٨٣ ٥٠٣	٨٥ ٠٨٠	٨٦ ٦٥٥	٨٨ ٢٣٤	٨٩ ٨٠٨	٩٢ ٩٦٣	٩٤ ٥٤٠
	الصافي (غ م)	٦٧ ٤٨٣	٦٨ ٩١٨	٧٠ ٣٥٤	٧١ ٧٨٤	٧٣ ٢١٥	٧٤ ٦٤٥	٧٦ ٠٤٤	٧٧ ٥٠٠	٧٨ ٩٣٤	٨٠ ٣٤٩	٨١ ٧٧٠	٨٣ ١٩١	٨٤,٦١٢	٨٦ ٠٣٠
٣-ف	الإجمالي	٧٢ ٢٦٧	٧٤ ١١٤	٧٥ ٩٦٢	٧٧ ٨٠٨	٧٩ ٦٥٧	٨١ ٥٠٣	٨٣ ٣٤٨	٨٥ ١٩٩	٨٧ ٠٤٦	٨٨ ٨٩٢	٩٠ ٧٤٢	٩٢ ٥٨٦	٩٤,٤٣٧	٩٦ ٢٨٢
	الصافي (م)	٦٠ ٠٩١	٦١ ٥٥٠	٦٣ ١٠٠	٦٤ ٤٦٨	٦٥ ٩٢٩	٦٧ ٣٨٧	٦٨ ٨٤٥	٧٠ ٣٠٧	٧١ ٧٦٦	٧٣ ٢٢٥	٧٤ ٦٨٦	٧٦ ١٤٣	٧٧,٦٠٥	٧٩ ٠٦٣
	الصافي (غ م)	٥٦ ٠٩١	٥٧ ٤٣٣	٥٨ ٧٧٧	٦٠ ١١٨	٦١ ٤٦٢	٦٢ ٨٠٣	٦٤ ١٤٣	٦٥ ٤٨٨	٦٦ ٨٢٨	٦٨ ١٧٠	٦٩ ٥٠٨	٧٠ ٨٤٧	٧٢,١٨٢	٧٣ ٥٢١
٢-ف	الإجمالي	٥٩ ٢٦٧	٦٠ ٩٢٠	٦٢ ٥٧١	٦٤ ٢٢٥	٦٥ ٨٧٧	٦٧ ٥٢٨	٦٩ ١٨٢	٧٠ ٨٣٢	٧٢ ٤٨٥	٧٤ ١٣٩	٧٥ ٧٩٠	٧٧ ٤٤٣		
	الصافي (م)	٤٩ ٨٢١	٥١ ١٢٧	٥٢ ٤٣١	٥٣ ٧٣٨	٥٥ ٠٤٣	٥٦ ٣٤٧	٥٧ ٦٥٤	٥٨ ٩٥٧	٥٩ ٢٥٤	٦٠ ٢٦٣	٦١ ٥٧٠	٦٢ ٨٧٤	٦٤ ١٨٠	
	الصافي (غ م)	٤٦ ٧٣٠	٤٧ ٩١٥	٤٩ ٠٩٦	٥٠ ٢٧٩	٥١ ٤٦١	٥٢ ٦٤٥	٥٣ ٨٤٧	٥٥ ٠٤٦	٥٦ ٢٥١	٥٧ ٤٥٢	٥٨ ٦٥٠	٥٩ ٨٥٤		
١-ف	الإجمالي	٤٦ ٣٩٩	٤٧ ٨٧٨	٤٩ ٣٤٨	٥٠ ٨٩١	٥٢ ٤٧٦	٥٤ ٠٦٣	٥٥ ٦٥٣	٥٧ ٢٤٣	٥٨ ٨٢٧	٥٩ ٤١٥				
	الصافي (م)	٣٩ ٤٣٩	٤٠ ٦٩٦	٤١ ٩٤٦	٤٣ ٢٠٤	٤٤ ٤٥٦	٤٥ ٧١٠	٤٦ ٩٦٦	٤٨ ٢٢٢	٤٩ ٤٧٣	٥٠ ٧٢٨				
	الصافي (غ م)	٣٧ ٢٠٢	٣٨ ٣٥٩	٣٩ ٥١٦	٤٠ ٦٧١	٤١ ٨٢٧	٤٢ ٩٨٢	٤٤ ١٣٨	٤٥ ٢٨٠	٤٦ ٤١٦	٤٧ ٥٥٣				

ملحوظة: م = متزوج؛ غ م = غير متزوج.

- باء - الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين التي تطبق على المرتبات الأساسية الإجمالية
- ١ - معدلات الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين المعيلين
- (بدولارات الولايات المتحدة)

معدل الاقتطاع الإلزامي (النسبة المئوية)	الدخل الخاضع للاقتطاع الإلزامي
١٥	الـ ٥٠.٠٠٠ الأولى
٢١	الـ ٥٠.٠٠٠ التالية
٢٧	الـ ٥٠.٠٠٠ التالية
٣٠	المبلغ المتبقي الخاضع للاقتطاع الإلزامي

٢ - معدلات الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين غير المعيلين

ستكون مبالغ الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين الذين ليس لهم أزواج معالون أو أطفال معالون معادلة للفرق بين المرتبات الأساسية الإجمالية في مختلف الرتب والدرجات والمرتبات الصافية المقابلة لها بالمعدل الفردي.